

## Paulo fe agbalẽ si wòṅlò na Filipitowo

<sup>1</sup> Nye, Paulo, kple Timoteo, Yesu Kristo fe dɔlawo gbɔe agbalẽ sia tso,

Na dzikpɔlawo kple kpedeɲutowo kpakple Mawu fe ame kɔkɔe siwo katã le Filipi.

<sup>2</sup> Amenuveve kple ɲutifafa si tso Mawu, mía Fofò kple Afetɔ Yesu Kristo gbɔ la nanɔ anyi kpli mi.

### *Akpedada kple gbedodoɖa*

<sup>3</sup> Nye gbedodoɖawo katã ɖe mia ta nye akpedada sɔɲ ko na Mawu. <sup>4</sup> Eye ne mele gbe dom ɖa ɖe mia ta la, dzidzɔ sɔɲ yɔa nye dzi me, <sup>5</sup> le kpekpedeɲu gã siwo katã mienam le Kristo fe nyanyui la kaka me tso ɲeyiɣi si miesee gbã va se ɖe fifia la ta. <sup>6</sup> Eye meka ɖe edzi be Mawu, ame si dze dɔ nyui sia wɔwɔ gɔme le mia me la ayi edzi, akpe ɖe mia ɲu be miatsi ɖe edzi le efe amenuveve la me va se ɖe esime dɔ si wɔwɔ gɔme wòdze le mia me la nawu enu le ɲekeke si Yesu Kristo agatrɔ ava la dzi.

<sup>7</sup> Ele ɖoɖo nu be, nye dzi nanɔ ɖe mia ɲu abe ale si wòle ene, elabena miekpɔ gome le Mawu fe yayra me, esi menɔ gaxɔ me kple esi medo, eye menɔ nyanyui la ta vlim henɔ gbefã ɖem Kristo na amewo. <sup>8</sup> Mawu ɖeka koe nya lolɔ vavã si le

menye ɔe mia ɲu abe ale si Yesu Kristo hã lõ mi ene.

<sup>9</sup> Nye gbedodoɔa ɔe mia tae nye be miayo fũu, eye miagbã go kple lólõ na mia nɔewo, eye nenema ke, miano tsitsim ɔe edzi le gbɔgbɔmenunya kple sidzedze me. <sup>10</sup> Elabena medina vevie xe sia yi be miakpo vovototo le nyui kple võ dome, eye kpe ɔe esia ɲuti la, miano dzadzɛ le miafe dziwo me, ale be ame aɔeke makpo kpɔtsɔtsɔ le mia ɲuti o, va se ɔe esime Kristo nagatɔ ava. <sup>11</sup> Mitse dzɔdzɔenyenye fe ku si tso Yesu Kristo me la. Esiawoe ahe kafukafu kple ɲutikɔkɔe geɔe ve na Mawu.

*Paulo fe gaxɔmenɔɔ do nyanyui la ɔe ɲgo*

<sup>12</sup> Nɔvi lólõawo, medi be mianya esia be: Nu sia nu si dzɔ ɔe dzinye le afi sia la, do gbefãɔeɔe Kristo fe nyanyui la ɔe ɲgo boɲ. <sup>13</sup> Elabena ame sia ame si le gbonye le afi sia hekpe ɔe asrafo siwo katã le asaɔa me ɲuti la nya kɔtɛe be, susu si ta mele game ɔo koe nye be menye kristoto. <sup>14</sup> Eye nye gamenɔɔ na be kristoto siwo katã le afi sia la megavõna na gamenɔɔ o. Ke Afeto la de dzi fo na wo ale gbegbe be womegavõa gbefãɔeɔe nyanyuie la o.

<sup>15</sup> Nyatefe wònye be ame aɔewo ɔea gbefã Kristo le ɲuvavã kple dzrewowo ta, ke ame bubu aɔewo ɔea gbefã nya la kple dzitsinya nyui. <sup>16</sup> Ame evelia siawo wɔnɛ le lólõ me, elabena wonya be mele ga me le afi sia le nyanyui la ta viɔli ɲuti. <sup>17</sup> Ame kemɛawo gbɔa Kristo fe nya la le ɔkuitɔdidi ta, ke menye tso dzi vavã me o, ke boɲ be yewoatsɔ xaxa akpe ɔe nye gaxɔmenɔɔ

ɲu. <sup>18</sup> Susu ka ke nu wole mawunya la gblom do hã la, enye nyatefe matrōmatrō be wole gbefã dem Kristo fe nyanyui la, eye esia ta mekpōa dzidzo do.

*Nu si ta magano agbe vie do*

<sup>19</sup> Manō dzidzokpokpo dzi daa, elabena menya be zi ale si miele gbe dom da de tanye, eye Yesu Kristo fe Gbōgbō la hã le kpekpe m de nyunye la, esiawo katã ahe nyui ve nam, eye woawoe be woade asi le ntinye le gaxo me. <sup>20</sup> Mele lalam, eye mele mo kpom be nyemawo naneke atso ado nukpe dokui nye o, ke boŋ manō klalo xe sia xi ade gbefã Kristo abe ale si mewone tsã ene. Menya be, mele agbe o, meku o, made bubu Kristo ɲu. <sup>21</sup> Le gonyeme la, agbenono nye monukpokpo nam be mawo do na Kristo. Ke ku gade vi wu. <sup>22</sup> Ke nenyē be agbenono le nutilã me ana monukpokpo gedem be made luowo na Kristo la, ekema nyemeganya ne agbe alo kue nyo wu o. <sup>23</sup> Ewona nam xe adewo xi be manō agbe, gake le xe bubu xiwo la, edzroam be maku, elabena medi vevie be mayi adano Kristo gbo. O, adzo dzi nam saa wu be manō kodzogbe afi sia! <sup>24</sup> Gake nyatefe lae nye be mate ɲu ana kpekpedeŋu gede mi ne mele nutilã me. <sup>25</sup> E, ele eme be nye dowowo gahiã le agbe sia me, eya ta meka de edzi be magano agbe vie be makpe de mia nti miatsi de edzi le xose me, eye miakpo dzidzo. <sup>26</sup> Nye agbenono ado dzidzo na mi, eye wona monukpokpo mi be miakafu Yesu Kristo le ale si wona megale agbe la ta, ne megava mia gbo.

<sup>27</sup> Ke nu ka kee adzo ɔe dzinye hã la, miɔo ŋku edzi xe sia xi be mianɔ agbe ɔe Kristo fe nyanyui la ŋu, ale be ne magakpo mi alo nyemakpo mi o hã la, manɔ ɔasediɔi nyuiwo soŋ ko xom tso mia ŋuti be mi katã miele ɔeka le gbogbo me kple susu ɔeka sia be miauli nyanyui fe xose la ta <sup>28</sup> dzidefotoe, nu ka kee miafe futowo awo mi hã. Woakpo esia abe wofe anyidzedze fe dzesi ene, ke miawo la, esia anye dzesi tso Mawu gbo be eli kpli mi, eye bena ena xoxo mi. <sup>29</sup> Miawo la, menyee Kristo dzi xoxo se fe monukpokpo ko wona mi o, ke boŋ be miakpe fu ɔe eta hã. <sup>30</sup> Mí katãe le avu sia wom ɔekae. Miekpo ale si mekpe fu ɔe eta va yi, eye fifia hã megale avu sesẽ aɔe wom abe ale si mienya nyuie ene.

## 2

### *Midze Yesu fe ɔokuibobo fe kpodeɔu yome*

<sup>1</sup> Azɔ ne nuxɔxlɔ aɔe li le Kristo me, ne lolɔ fe dzidefonya aɔe li, ne gbogbo fe hadede aɔe li, ne ɔometotrɔ aɔe kple nublanuikpokpo aɔe li la, <sup>2</sup> ekema mina makpo dzidzo vavãto to miafe taɔodzinu ɔeka kple mia nɔewo lolɔ me; eye mitsɔ gbogbo ɔeka kple susu ɔeka wo ɔe aduadu.

<sup>3</sup> Miganye ɔokuitɔdilawo o; migawo nu be miadze ame bubuwo ŋu o. Mibobo mia ɔokuiwo, eye mibu ame bubuwo be wonyo wu mi. <sup>4</sup> Tɔnye ko nenyɔ meganɔ mia me o; ke boŋ mibu ame bubuwo hã ŋuti, eye miatsɔ ɔe le nu si wom wole la me.

<sup>5</sup> Mina susu ma ke si nɔ Kristo Yesu hã me la nanɔ miawo hã mia me.

- 6 Ame si, esi wònɔ be Mawu fe nɔnɔme mee  
wònɔ hã la,  
mebui be yeso kple Mawu o,  
7 ke boŋ edji gbolo edokui hetsɔ dɔla fe nɔnɔme  
do,  
eye wòva le ame fe nɔnɔme me.  
8 Esi wònɔ ame fe nɔnɔme me la,  
ebobo edokui,  
ɔto to yi ɔase ku me,  
yi ɔase atitsoganutiku me ke!
- 9 Eya ta Mawu doe ɔe dzi yi ɔase tefe kɔkɔto  
kekeake,  
eye wòtsɔ ŋko si fo ŋkowo katã ta la nɛ.  
10 Be le Yesu fe ŋko me, ame sia ame,  
adze klo nɛ le dzifo kple anyigba dzi kple  
anyigba te,  
11 eye aɔe sia aɔe avu eme be Yesu Kristoe nye  
Afeto,  
hena Mawu Fofu la fe ŋutikokɔe.

### *Yletivi keklẽwo*

- 12 Esia ta xõnye lolõawo, abe ale si mienye  
sedziwolawo ene, esi menɔ mia gbo la, ele be  
miagalé seawo dzi wɔwɔ me ɔe asi sesie wu, esi  
nyemegale mia gbo o. Miwɔ miafe xoxokpokpo  
nu do le vovõ kple dzodzo nyanyanya me,  
13 elabena Mawue le do wɔm le mia me. Eyae  
kpenu ɔe mia nu be miado toe, eye miawo efe  
lolõnu.  
14 Miwɔ nu sia nu livilivilililĩ kple nyahehe  
manomee, 15 ale be miazu mokakamanonutowo  
kple ame dzadzawo. Minɔ agbe si nu fɔɔɔɔ me

o, abe Mawu fe vi siwo le xexe si me do viviti tsiditsidi heyɔ fũu kple ame mawɔnutefewo kple kɔlialiatowo la ene. Miklẽ le wo dome abe ɣletiviwo ene, <sup>16</sup> eye migblɔ Agbenya la na wo, be mate ɲu afo adegbe le Kristo fe vavagbe be nyemewɔ dɔ vlo o.

Ekema nenyɛ be Kristo gava la, makpɔ dzidzɔ gã aɖe be nyemewɔ dɔ si meɖe vi aɖeke o. <sup>17</sup> Eye nenyɛ be wokɔ nye bu ɖi abe nunonovɔsa ene na Mawu ɖe miafe xɔse ta hã la, anye dzidzɔ nam, eye makpɔ dzidzɔ kpɛli mi. <sup>18</sup> Eya ta miawo hã, mikpɔ dzidzɔ kplim.

### *Timoteo kple Epafrodito*

<sup>19</sup> Mele mɔ kpɔm be ne Afetɔ Yesu lɔ la, maɖo Timoteo ɖa be wòava kpɔ mi ɖa kpuie. Ekema ne etrɔ gbɔ la, nu siwo wòava gbɔ nam tso nu siwo katã wɔm miele kple ale si miele dɔa dzii ɲu la, ana dzi nagaɖo fonye. <sup>20</sup> Ame aɖeke megali si tso ɖe le miafe nya me le nyatefe me wu Timoteo o. <sup>21</sup> Edze abe ɖe bubuawo katã tsi dzi ɖe woawo ɲuto fe ɖoɖowo ɲuti, eye menye ɖe Yesu Kristo towo ɲu o ene. <sup>22</sup> Ke mienya Timoteo nyuie. Ɖe wòle nam abe vi ene, eye wòwɔa dɔ kplim le nyanyui la gbɔgbɔ me. <sup>23</sup> Mele mɔ kpɔm be maɖoe ɖe mi kpuie; mekpɔ nu siwo le dzɔdzɔm ɖe dzinye la gbɔ vɔ. <sup>24</sup> Eye mele dzi ɖom ɖe Afetɔ la ɲu be ana be nye ɲuto hã mava kpɔ mi ɖa kpuie.

<sup>25</sup> Le ɣeyiɣi sia me la, mebuyi be enyo be magbugbɔ novinye Epafrodito aɖo ɖe mi. Ezu novinye, nye dɔwɔhati, asrafo, ame si nye miafe dɔla si miedɔ ɖa be wòana kpekpedeɲum le nye

hiahiãwo me la. <sup>26</sup> Azo la, megbugboe le doḍom de mi, elabena ele mia susum, eye esi miese be edze do la, ele nu xam. <sup>27</sup> Le nyatefe me la, edze do, eye wòku kloe, gake Mawu kpo nublanui na nye kplii siaa, be metsò efe ku fe nuxaxa tso kpe esiwo le dzinye xoxo la o.

<sup>28</sup> Eya ta metsi dzi vevie be maḍoe de mi, eye ne miegakpoe la, miakpo dzidzo, eye esia aḍe nye nuxaxawo dzi kpo. <sup>29</sup> Mido dzaa ne le Afeto la me kple dzidzo ga aḍe eye miḍe miafe ḥudzedzekpoko fiae, <sup>30</sup> elabena efe agbe do xaxa ga aḍe me de Kristo fe do la ta, eye wòku kloe le esime wòno agbagba dzem be yeawo nu siwo miete ḥu wo nam o la, de ale si miele adzoge le gbonye ta.

### 3

#### *Migaḍo dzi de ḥutilã ḥu o*

<sup>1</sup> Mlɔeba la, novi lolɔawo, mikpo dzidzo le Afeto la me. Meḍe fu nam be maḥlo nu mawo ke aḍo de mi o, elabena wonyo na miafe dedinono.

<sup>2</sup> Minɔ ḥudzo na avu mawo, ḥutsu mawo, ame siwo wɔa funyafunya ḥutilã, <sup>3</sup> elabena mi ame siwo subona le Mawu fe gbogbo me lae nye avatsotso nyuito, ame siwo kpoa dzidzo le Kristo Yesu me, eye womedoa dzi de ḥutilã ḥu o, <sup>4</sup> evɔ nye ya susu si ta wòle be maḍo dzi de ḥutilã ḥu la le asinye hafi. Ne ame aḍe bu be yeate ḥu aḍo dzi de ḥutilã ḥu la, nye la mewui, <sup>5</sup> elabena wotso ava nam le ḥkeke enyia gbe, metso Israel dukɔ kple Benyamin fe to la me, Hebrito tso Hebritowo me, le sea nu la, Farisitɔ menye. <sup>6</sup> Ke

le hamea yometiti me la, ame ađeke mewum o, eye le dzodzöenyenye si tso sea me nu la, mokakamanönutö menye.

<sup>7</sup> Gake međe asi le nu siwo katã mebuna tsã be wonye videnuwo la ñu, eye metsö wo katã fu gbe be mate ñu atso nye xöse kple mɔkpɔkpɔ ana Kristo ɖeka ko. <sup>8</sup> E, azö la, ne metsö nu siawo katã sö kple vide gã si mekpö le Kristo Yesu, nye Afetö nyanya me la, womegađi naneke le ñkunyeme o. Esia ta metsö nu mawo katã fu gbe, eye mebu wo ađukpodzinuwoe, be nye asi nasu Kristo dzi, <sup>9</sup> eye mawö ɖeka kplii. Azö la, nyemegađoa ñu ɖe nye dö nyui wöwö ñuti alo Mawu fe seawo dzi wöwö ñuti be woadem o, ke boñ međoa dzi ɖe Kristo ñuti be ađem; elabena mɔ nyuitö si dzi míato awö ɖeka kple Mawu lae nye xöse kple ñuđođo ɖe Kristo ɖeka hõö ko ñu. <sup>10</sup> Azö la, meva kpöe be esia koe nye mɔ si dzi míato anya Kristo, eye míanya nu hã tso ñusẽ si föe ɖe agbe tso ame kukuwo dome la ñu. To esia me la, míate ñu ase nu si wònye be míakpe fu, aku kplii la hã gome. <sup>11</sup> Eya ta nu ka kee adzö hã la, nye hã manye ame siwo akpö gome le ame kukuwo fe tsitrestiti kple wo fe agbe yeye la me la dometo ɖeka.

### *Dzesiđofe la yometiti*

<sup>12</sup> Menye ɖe mele gbögbööm be nye asi su nu siawo katã dzi xoxo alo wowööm mede blibo xoxo o, ke boñ mele ñusẽ dom nu be nye asi nasu nu si ta Kristo Yesu hã fe asi su dzinye ɖo la dzi. <sup>13</sup> Növi lolöawo, nyemebu ɖokuinye be nye asi su edzi o. Ke nu ɖeka si mewöna lae nye be



menloa nu siwo le megbenye la be, eye mewõa nye ɲutete ɲuti dɔ be maɔo nu si le ɲɔnye la gbɔ. <sup>14</sup> Mele dzesiɔfe la minyam vevie be maxo dziɔduɔdzesi si ta Mawu yom le Kristo Yesu me ɔo la be manyi agbe mavo fe dome.

<sup>15</sup> Aleae wòle be mí ame siwo tsi le xosea me la, míakpo nu siawoe. Ke ne miafe susu to vovo le nu siawo dometo aɔe ɲu la, Mawu aɔe eya hã afia mi. <sup>16</sup> Ke mina míano agbe ɔe nu si dzi miafe asi su la nu.

<sup>17</sup> Nɔvi lolɔawo, mikpe ɔe ame bubuwo ɲu ne miasrɔ̃ nye agbe fe kpɔɔɲu, eye mialé ɲku ɔe ame siwo nɔa agbe ɔe ɔoɔo siwo míewo na mi la nu. <sup>18</sup> Elabena megblõe na mi zi geɔe kpo, eye megale eglom na mi fifia kple aɔatsi be ame geɔewo le kristotowo fe mo dzi zom, gake le nyatefe me la, wonye Kristo fe atitsoga la fe futowo. <sup>19</sup> Wofe nuwuwu anye tsɔtsrɔ̃, wofe fodo nye mawu na wo, eye wofe ɲutikokoe nye wofe ɲukpe. Wobua ta me tso anyigbadzinuwo ko ɲu. <sup>20</sup> Ke míawo la, dzifoe nye mía de, eye míele mo kpom na ðela si nye Afetõ Yesu Kristo be agatso afi ma ava, <sup>21</sup> ame si, to ɲusẽ si na wòtso nu sia nu de efe ɲusẽ te me la, aɔoli miafe ɲutilã siwo ɲu gbɔdzɔgbɔdzɔ le la be woano abe efe ɲutikokɔenutilã ene.

## 4

### *Nusẽdoamenyawo*

<sup>1</sup> Nɔvi kristoto lolɔawo, melɔ̃ mi, eye medi vevie be mava kpo mi ɔa, elabena miawoe nye nye dzidzɔkpɔkpɔ kple nye fiakuku si maxo ɔe

nye dɔwɔwɔwo ta. Eya ta xɔnye lolɔawo, mino te sesie le Afeto la me.

### *Nuxlɔamenya*

<sup>2</sup> Mede kuku na Ewodia, eye mele kuku dem na Sintike hã be wofe tamesusu nana deka le Afeto la me. <sup>3</sup> Megale biabiam tso mi, nye hadowolawo si be miana kpekpedeju nyonu siawo, elabena wowo do kplim aduadu le nyanyui la kaka na ame bubuwo me; eye wowo do kple Klemens kple nye dɔwɔhati bubu siwo nko wonlo de agbegbalẽ la me la hã.

<sup>4</sup> Mikpo dzidzo le Afeto la me xe sia xi. Megale egblom ake be, "Dzi nedzo mi!" <sup>5</sup> Mina ame sia ame nade dzesi miafe tufafa. Miɔo nku edzi be Afeto la fe vava gogo. <sup>6</sup> Migatsi dzimaɔi le naneke nɔti o; ke boɔ le nu sia nu me la, mitsɔ gbedododa kple kukudeɔe kpakple akpedada gblo miafe hiahiawo na Mawu. <sup>7</sup> Eye Mawu fe nɔtifafa si fo nugomesesewo kata ta la adzo miafe dziwo kple miafe susuwo nu le Kristo Yesu me.

<sup>8</sup> Mlɔeba la, novi lolɔawo, nu siwo nye nyatefe, nu siwo dze na bubu, nu siwo nyo, nu siwo le dzadzɛe, nu siwo dze na lolɔ, nu siwo nya kpɔna, nu siwo dze na kafukafu, ne nane li si nyo, eye wɔdze na kafukafu la, mibu nu siawo nu. <sup>9</sup> Miwo nu siwo kata miesɔ tso gbonye alo miexo tso gbonye alo miese tso gbonye, alo kpo le menye la, eye Mawu fe nɔtifafa ana anyi kpli mi.

<sup>10</sup> Mekpo dzidzo le Afeto la me vevie be, mlɔeba la, miegadze nkuɔɔɔ dzinye gome. Le nyatefe me la, mietsɔ de le eme nam, gake deko

miekpo monu be miadee afia o. <sup>11</sup> Nyemele nya sia gblom de esi mele hiã me la ta o, elabena mesrõ ale si manõ agbee nenyè be nu geḍe alo nu sue aḍe le asinye. <sup>12</sup> Menya ale si manõ agbee, ne naneke mele asinye o, alo ne nu geḍe le asinye hã. Mesrõ dzidzemekpokpo fe nu xaḡla le go de sia de me, le fodidi me alo le dõwuame me, le nukpokpo geḍe me alo le hiã me. <sup>13</sup> Mate nu awõ nu sia nu to eya, ame si doa nusẽm la me.

<sup>14</sup> Ke hã la, miewõe nyuie be mienaa kpekpedenun le nye fukpekpewo me. <sup>15</sup> Gawu la, abe ale si mi Filipitowo mienya ene be esi miese nyanyui la zi gbãto esi tso Makedonia la, hame bubu aḍeke menye nye hadowolawo le nunana kple nuxoxo me o, negbe miawo ko. <sup>16</sup> Esi menõ hiahiã me le Tesalonika gõ hã la, miedõ nu dem zi geḍe. <sup>17</sup> Menye de mele nunana aḍeke dim tso mia gbo o, ke boj mele didim be nu nasõ gbo de edzi na mi. <sup>18</sup> Mexõ fetu geḍe si wu gbõgblo; mexõ nunanawo fũu. Esi Epafrodito va la, etsõ nunana gbogbo siwo miedõ dem la ve nam. Nunana siawo nye vosanu bevĩ lĩlĩ si dzea Mawu nu. <sup>19</sup> Eye nye Mawu ana miafe nuhiahiãwo katã mi tso efe nutikõkõekesinõnuwo me, le Kristo Yesu me.

<sup>20</sup> Nutikõkõe woana mía Mawu Fofu la, tso mavõ me yi de mavõ me. Amen.

### *Nuwuwugbedonamewo*

<sup>21</sup> Medo gbe na ame kõkõewo le Yesu Kristo me. Nõvi siwo le gbõnye la hã do gbe na mi.

<sup>22</sup> Ame kokoe de sia de si le afi sia la di be mado gbe na mi na yewo, vevieto esiwo le do wom le Kaisaro fe afe me.

<sup>23</sup> Miafe Afeto Yesu Kristo fe amenuveve nanao anyi kple miafe gbogbowo.

**Biblica® Se aḑeke mebla Biblia zazã o  
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se aḑeke mebla Biblia zazã o Agbenya  
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029